

明末清初小说

女才子书

春风文艺出版社

女才子书

马 蓉 校点

春风文艺出版社出版

(沈阳市南京街6段1里2号)

辽宁省新华书店发行

丹东印刷厂印刷

字数：120,000 开本：787×1092 1/32 印张：6 $\frac{3}{4}$

1983年9月第1版

1983年9月第1次印刷

印数：1—34,000

责任编辑：林 辰

责任校对：立 中

封面设计：马寄萍

统一书号：10158·716

定价：0.90元

本书出版说明

《女才子书》又名《闺秀佳话》、《女才子传》、《美人书》、《情史续传》。本书据以校点之底本存藏于大连图书馆，题：“鸳湖烟水散人著，乾隆十五年新镌绣像女才子书，大德堂梓”。首自叙，次钟斐序，绣像八幅，有徐渭、冯梦龙、汤显祖、董其昌等人题辞，显系伪托。原书半叶八行，行十九字，白口，单边，无格。据《女才子书》内证得知，此著完成于顺治十五年，序于顺治十六年，刊刻出版当在康熙初年，大德堂本系重刻本。

《女才子书》对于清初小说创作是一部有影响的作品，因之其前引后评均予保留。与本书有关的一些问题，责任编辑以个人名义撰文附后，以供参考。

春风文艺出版社

《明末清初小说选刊》例言

一、以大连图书馆所收藏的孤本、善本明末清初小说为基础，兼采其他图书馆所藏之孤本、善本明末清初小说，选取国内尚未出版过的或虽曾出版过但版本不同者，补其刊遗，有计划、有选择地校订整理出版。

二、出版这套丛书目的在于：补明清小说出版工作之空白；也为了保存那些岌岌可危的孤本、善本明清小说；同时，选择一些内容健康的或有益无害的供应读者阅读。

三、这套丛书，分校点本、整理本、删节本三种：
（1）校点本，就原版本分段、断句、补脱、改错；（2）整理本，在校点的基础上对明显不通的句式做必要的文字加工；（3）删节本，在保存原版本的基础上，删削其不适宜的部分文字。

春风文艺出版社

目 录

女才子叙	(1)
题女才子序	(4)
女才子凡例四则	(6)
女才子首卷	(7)
女才子卷一 小 青	(1)
女才子卷二 杨碧秋 (首附 李秀)	(14)
女才子卷三 张小莲 (首附 张丽贞)	(30)
女才子卷四 崔 淑	(47)
女才子卷五 张晚香	(59)
女才子卷六 陈霞如 (附 玉娟、小莺)	(71)
女才子卷七 卢云卿	(88)
女才子卷八 郝湘娥	(101)
女才子卷九 王 琰 (附 沈碧桃)	(116)
女才子卷十 谢 彩	(129)
女才子卷十一 郑玉姬	(143)
女才子卷十二 宋 琬	(157)
附 录:	

释疑与存议

——关于《女才子书》的一些问题	(170)
-----------------------	---------

女才子卷一

小 青

引

雪庐主人曰：千百年来，艳女、才女、怨女未有一人如小青者。临邛章台，艳矣才矣，而不怨。绿珠、小玉亦艳矣才矣，而欢极憾终，要亦怨其所不必怨。孰与姬之托根失所，阒寂自如，或讽之去终不去，竟以怨死乎！姬之前身似屈平，冯生之前身似楚怀王，妒妇之前身似上官大夫、令尹子兰。楚怀之蕞也，上官、令尹之阴贼也，桂中之蠹，生则俱生。姬病益苦，益明妆靚衣，又似当年汨罗将沉，犹餐英而勿蕙也。太史公曰：“以彼才游诸国，何国不容，而自令若是。”噫，斯三閨之为三閨，亦小青之为小青欤！三閨求知已於世人，不得，而索之云中之湘君。湘君女子也，因想轮结还现女子身而为小青。小青求知已于世人，不得，而问之水中之影。夫太白举杯邀月，对影三人，惟太白之影可与太白对，小青之影可与小青语耶！读其诗，至“瘦影自临春水照，卿须怜我我怜卿”，泪亦不能为之堕，心亦不能为之哀也。

烟水散人曰：红颜薄命，自古皆然。环佩空归，留青莎于绝塞，阳台擅嬖，织锦字於回文。其怨可谓深矣！然

予谓小青之怨更有甚焉。盖狂童匪匹不亚□□，狮子扬威岂同黄里，而能寂处孤山，托芳怀于素萼，怨固堪怜，贞尤可取。此艳质香魂羞见坠楼之句，不得为非烟而宽咏也。予尝于雨窗灯下，读其诗而为之抚掌称幸。夫史迁不被腐刑，则《史记》可以不作。姬若得其所归，则已合欢金屋，调笑鸳房，又何能苦思抒怨，而有零珠残玉，如十二章之诗，至今历历犹在人口耳间耶！美人兮美人，不知为暮雨兮为朝云。芳徽莫忘，彤管无愧。集小青为第一。

明朝历昌间，杭州有一冯生者，豪公子也。尝慕扬州为天下第一名郡，泛棹往游。遂托媒妁，买一小青为妾。

青与生同姓，名唤玄玄。夙根颖异，姣美绝伦。当十岁时，遇一老尼，授以《心经》一卷。小青才读数遍，即能了了，复之不失一字。老尼曰：“此儿虽然敏慧，但惜福薄。愿乞与我作为弟子，设或不肯，切不可令其识字，方有三十年之寿。”家人以为妄，怒而叱之。其母本系女塾师，故小青得以相随就学。所往之家，都是名闺宦室，遂能工习诗词，妙解音律。且江都故佳丽地也，每当诸闺秀云集之时，茗战手语，谈笑纷然。小青偏能随机酬答，出人意表，因此人人喜爱，惟恐小青不肯少留。虽则素闲仪范，而风情逸艳，绰约自好，其天性也。及年十六，其母贪得金帛，遂不及详访清浊，即以小青许嫁冯生。小青一见冯生之状，嚙咬威施，憨跳不韵，不觉泪如雨下，惨然叹息曰：“我命休矣！”小青之怨自此始。

及随生至杭，其妇更加妒悍，一闻娶妾，吼声如雷，

含怒而出。只见小青黛眉不展，容光黯淡，袅袅然恰似迎烟芍药。妇自上至下把小青仔细看了一眼，但冷笑曰：

“标致！标致！”小青回鬟掩泪，愈加愤懑，然已是笼中鹦鹉，只得曲意承顺，而妇妒嫉之念不能少解。

妇有戚属杨夫人者，才而贤淑，尝就小青学棋，绝怜爱之。偶谈及妇之奇妒处，不觉叹息曰：“我观汝女工诸技，色色皆精，奈何堕落在罗刹国内。我思欲脱子火坑，子能从我作笔砚友乎？”小青敛容起谢曰：“多蒙夫人爱同亲女，贱妾岂不知感。所恨命如一叶，与死为邻，只怕此生无由侍奉！”语未毕，忽值妇至，遂各散去。

一日，春光明媚，杨夫人邀妇泛湖，并拉小青随往。船到断桥，俱登岸闲步，妇与夫人携手立于垂杨之下。小青独至苏小墓边，取酒浇奠，低低口占一诗曰：

西陵芳草骑鳞鳞，
内信传来唤踏春。
杯酒自浇苏小墓，
可知妾是意中人。

时小青出居湖上未归，故有“内信传来”之句。当下徘徊闲看了一会，即命肩舆由岳坟而行，及至天竺，小青拜祝已毕，又默占一绝云：

稽首慈云大士前，
莫生西土莫生天。
愿为一滴杨枝水，
洒作人间并蒂莲。

妇向前礼毕，顾谓夫人曰：“我闻西方佛无量，而世多专礼大士，这是何故？”杨夫人未及答，小青应曰：“只为菩萨能慈悲耳。”妇知讽己，便笑曰：“是了，是了，我当慈悲汝。”既而舍舆登舫，荡桨中流。只见两堤间花柔草嫩，有许多艳服少年，挟弹驰骑，往来游冶。同船诸女伴，卷帘凭槛，笑语喧哗，倏东倏西，指点谑跃。而小青淡然凝坐，绝无轻佻之容。既而饮至半酣，杨夫人数取巨觞觞妇，顾妇已醉，徐语小青曰：“船有楼，汝可伴我一登。”

比及登楼远眺，久之，抚小青之背而附耳低言曰：“你看远山横黛，烟水空濛，好光景可惜，汝何自苦。岂不闻章台柳，亦尝倚红楼而跨韩郎走马，汝乃作蒲团空观耶！”小青曰：“贾平章剑锋可畏也！”夫人笑曰：“汝误矣，平章剑钝，女平章乃利害耳。”居顷之，顾左右寂无人，杨夫人又从容讽曰：“观子丰神绝世，才韵无双，我虽非女侠，力能为汝定筹。适间所言章台柳故事，汝乃会心人，岂不领悟。今世岂少一韩君平，汝何为緘愁含怨，自苦如此。且彼视汝之去，如拔一眼中钉耳。纵能容汝，汝遂向党将军帐下作羔酒侍儿乎？”小青谢曰：“夫人休矣！吾幼时曾梦手折一花，随风片片着水，命止此矣！夙业未了，又生他想，彼冥曹姻缘薄，非吾如意珠，徒供群口画描耳。”夫人叹曰：“子言亦是，吾不予强。虽然，好自爱，彼或好言语，或以饮食啖汝，汝乃更可虑。即旦夕所需，应用物件，只需告我。”遂相顾泣下沾

衣，惟恐他婢窃听，徐拭泪还坐，寻别去。杨夫人每向宗戚语之，闻者莫不酸鼻云。

居无何，妇妒益深，乃徙小青于孤山别业，诫曰：“非我命而郎至，不得入。非我命而郎之手札至，亦不得入。”小青既到孤山，暗自念，彼置我于闲阒之地，必然密伺短长，借莫须有事鱼肉我。以故深自敛戢。

山在苏公堤畔，乃林和靖之故址。梅畦竹径，一水千峰，虽幸谿语得离，耳目清逸。然当梦回孤枕，听野寺之钟声；烟染长堤，望疏林之夕照，又未尝不黯然下泪也。因书一绝，以寄其幽怨云：

春衫血泪点轻纱，
吹入林逋处士家。
岭上梅花三百树，
一时应变杜鹃花。

小青之怨自此益深，而其幽愤之怀俱托之诗。或作小词，又好与影语。或斜阳花际，烟空水清，辄临池自照，对影絮絮如问答，婢辈窥视则不复尔，但微见眉痕惨然，似有泣意。

一日，早起梳妆毕后，独自步至池边，临波照影。徙倚之间，忽又呼影而言曰：“汝亦是薄命小青乎？我虽知汝，汝岂相怜，假使我赍恨而死，汝岂能因我而现形耶！”喃喃了一会，复又笑曰：“狂且浊姬无辱知，我若得与汝作水中清友，我来汝现，我去汝隐，汝非我不亲，我寻汝而至，洵足以相数晨夕，而可以无愁岑寂矣。”正在

躊躇之际，忽闻婢女寻唤，遂回至卧内，即事题诗一章曰：

新妆竟与画图争，
知在昭阳第几名。
瘦影自临春水照，
卿须怜我我怜卿。

又一夕，风雨潇潇，梵钟初动，四顾悄然，乃于书卷中检出一帙《牡丹亭》，挑灯细玩。及读至“寻梦”、“冥会”诸出，不觉低首沉吟，废卷而叹曰：“我只道感春兴怨，只一小青。岂知痴情绮债，先有一个丽娘。然梦而死，死而生，一意缠绵，三年冰骨而竟得梦中之人作偶，梅耶柳耶，岂今世果有其人耶！我徒问水中之影，汝真得梦里之人，是则薄命，良缘相去殊远。”言讫泫然泣下，回顾侍婢俱已熟寝，遂援笔赋成一绝云：

冷雨幽窗不可聆，
挑灯闲看牡丹亭。
人间亦有痴于我，
岂独伤心是小青。

时已夜半，但闻雨声淅沥，乱洒芭蕉；风响萧疏，斜敲窗纸；孤灯明灭，香冷云屏。而愁心耿耿，至晓不能成寐。

于时，杨夫人之女小六娘染病而歿，夫人又欲从宦远方，小青遂因吊奠，即与夫人言别。一叩灵輶，泪如泉涌，遂以卮酒奠毕，与夫人握手绸缪，备叙别后衷曲。夫人因

女夭亡，见了小青，倍加怜爱。小青又以夫人远去，转觉歉歉。盘桓数日，遂与妇一同送出北关，洒泪而别。

自从夫人去后，无与同调，遂郁郁成疾，岁余益深。其妇每命医来看视，仍遣女婢以药送至。小青佯为感谢，俟婢退出，将药倾掷床头，笑曰：“吾固不愿生，亦当以净体皈依，作刘安鸡犬，岂汝一杯鸠所能断送乎！”然病益沉重，水粒俱绝，每日止饮梨汁一小钟许。然益明妆冶服，未尝草草梳裹。或拥襖欹坐，或呼琵琶妇唱盲词消遣。虽数晕数醒，终不蓬首偃卧也。

忽一日语老嫗曰：“可为我传语冤业郎，觅一良画师来。”有顷，师至，即命写照，写毕，揽镜细视曰：“得吾形似矣，犹未尽我神也，姑置之。”画师遂又凝神极巧，重写一图。小青又注目熟视曰：“神是矣，而丰态未流动也，得非见我目端手庄故尔。”矜持如此，乃令置之。复命捉笔于旁，而自与老嫗指顾语笑，或扇茶铛，或检书帙，或自整衣褶，或代调丹碧诸色，纵其想会。须臾图成，果极妖纤之致，笑曰：“可矣！”

画师去后，取图张供榻前，焚香设梨酒而奠之，曰：“小青，小青，此中岂有汝缘分耶！”遂命侍婢捧过笔砚，为书以寄杨夫人，其书曰：

玄玄叩头沥血，致启于夫人台座下：关头祖帐，迥隔人天；官舍良辰，当非寂度，驰情感往，瞻睇慈云；分燠嘘寒，如依膝下。糜身百体，未足云酬。姊姊嫗嫗，别来无恙。犹忆元夜南楼，看灯谐

谗，姨指画屏中一凭栏女曰：“是妖娆儿，倚风独吟，恍惚有思，当是阿青。”妾亦笑指一姬曰：“此执拂狡鬟，偷近郎侧，将无似姊？”于时角彩寻欢，缠绵彻曙，宁复知风流云散，遂有今日乎？往者仙槎北渡，断梗南楼，谗语啼声，日焉三至。浙乃微辞含吐，亦如尊旨云云。窃揆鄙衷，未见其可。夫屠肆蓄心，饿狸悲鼠，此直供其换马，不敢辱以当垆。去则弱絮风中，住则幽兰霜里，兰因絮果，现业谁深，若便祝发空门，洗妆浣虑，而艳思绮语，触绪纷来，正恐莲性虽胎，荷丝难杀，又未易言此也。乃至远笛哀秋，孤灯听雨，雨残笛歇，谡谡松声。罗衣压肌，镜无乾影，朝泪镜潮，夕泪镜汐。今兹鸡骨，殆复难支，痰灼肺然，见粒而呕。错情易意，悦憎不驯，老母娣弟，天涯问绝。嗟乎！未知生乐，焉知死悲，憾促欢淹，无乃非达。妾少受天颖，机警灵速，丰兹膏彼，理讵能双！然而神爽有期，故未应寂寂也。至其沦忽，亦匪自今。结褵以来，有宵靡旦，夜台滋味，谅不殊斯。何必“紫玉成烟，白花飞蝶”，乃谓之死哉！或轩车南返，驻节维扬，老母惠存，如妾之受。阿秦可念，幸终垂悯。畴昔珍赠，悉令见殉，宝钿绣衣，福星所赐，可以超轮消劫耳。然小六娘先期相俟，不忧无伴。附呈一绝，亦是鸟死鸣哀。其诗集小像，托陈媪好藏，觅使驰寄。身不自保，何有于零膏冷翠乎！他时放船堤畔，探梅山中，开我西

阁门，坐我绿荫床，仿生平于响像，见空帏之寂处，是耶非耶！其人斯在！嗟乎夫人，明冥异路，永从此辞；玉腕珠颜，行就尘土。兴思及此，恸也何如？玄玄叩首，叩首，上楮。

末又有绝句一首曰：

百结回肠写泪痕，

重来惟有旧朱门。

夕阳一片桃花影，

知是亭亭倩女魂。

写毕，掷笔於地，抚几泪下，潸潸如雨，一恸而绝，年仅十八耳。

直至傍晚，冯生始踉跄而来，披帷一视，只见容光藻逸，衣态鲜好，如生前无病时。不觉长号顿足，呕血升余。徐检得诗稿一卷，遗像一幅，并寄杨夫人一缄。启视之，叙致惋痛，冯生哀呼曰：“吾负汝，吾负汝。”妇闻，怒甚，趋索图。乃匿过第三幅，而伪以第一图进，立焚之。又索诗卷，亦焚之。及再检草稿，业已散失无存。惟小青临卒时，尝取花钿数件赠姬之小女，衬以二纸，正其诗稿，并前所载，得十绝句、一词、一古诗，共十二篇耳。

时有刘无梦者，素滑稽，与冯生相狎甚厚。尝过别业，于小青卧处拾得残笺数寸，乃《南乡子》词而不全，仅得三句云“数尽恹恹深夜雨，无多，也只得一半功夫。”李易安集中无此情语也。其诗虽极凄惋，不失气

骨，使与杨太史夫人唱和，殆难伯仲。虽全稿不传，要之径寸珊瑚，更自可怜惜耳！刘无梦又尝获见第二图，娟娟楚楚，如秋海棠花。其衣里朱外翠，秀艳有文士韵，然犹是副本，即青所谓“神已是，而丰态未流动”者。但不知第三幅更复何如。

姬亦尝言，小青最喜看书，悉从杨夫人借读。间作小画，画一扇，甚自爱，冯生苦索之，坚执不与。及歿后，即浮厝于孤山之侧，其诗有未载入传中者，备录于左：

古诗一首

雪意阁云云不流，
旧云正压新云头。
米癫癫笔落窗外，
松岚秀处当我楼。
垂帘只愁好景少，
卷帘又怕风撩绕。
帘卷帘垂底事难，
不情不绪谁能晓。
炉烟渐瘦剪声小，
又是孤鸿泪悄悄。

又绝句四首

何处双禽集画栏，
朱朱翠翠似青鸾。
如今几个怜文彩，
也向秋风斗羽翰。

其 二

脉脉溶溶滟滟波，
芙蓉睡醒欲如何。
妾映镜中花映水，
不知秋思落谁多。

其 三

盈盈金谷女班头，
一曲骊珠众伎收。
直得楼前身一死，
季伦原是解风流。

其 四

乡心不畏两峰高，
昨夜慈亲入梦遥。
见说浙江潮有信，
浙潮争似广陵潮。

《天仙子》词一阙

文姬远嫁昭君塞。小青又续风流债。也亏一阵黑
罡风，火轮下，抽身快。单单别却清凉界。原不是
鸳鸯一派。休算做相思一概。自思自解自商量，心可
在，魂可在。着衫又捻双裙带。

云间有一煮鹤生者，落魄不羁，颇工吟咏，尝于春
日薄游武林，泊舟于孤山石畔。寻至小青葬处，但见一冢
草土，四壁烟萝，徘徊感怆，立赋二绝以吊之，其诗
云：

罗衫点点泪痕鲜，
照水徒看影自怜。
不逐求凰来月下，
冰心争似步飞烟。

其二

啾声猜语不堪聆，
竟使红颜冢中青。
可惜幽窗寒雨夜，
更无人读牡丹亭。

是夜月明如昼，烟景空濛，煮鹤生小饮数杯，即命舫舟登岸，只捡林木幽胜之处，纵步而行。忽远远望见梅花底下，有一女子，丰神绝俗，绰约如仙。其衣外施翠袖，内衬朱襦，若往若来，徜徉于花畔。煮鹤生缓缓迹之，恍惚闻其叹息声。及近前数武，只见清风骤起，吹下一地梅花香雪，而美人已不知所适矣。煮鹤生不胜诧异曰：“斯岂小青娘之艳魄也耶。”遂回至船中，又续二章云：

梅花尝伴月徘徊，
月泣花啼千载哀。
夜半岩前风动竹，
分明空里珮环来。

其二

不须惆怅恨东风，
玉折兰摧自古同。
昨夜西冷看明月，